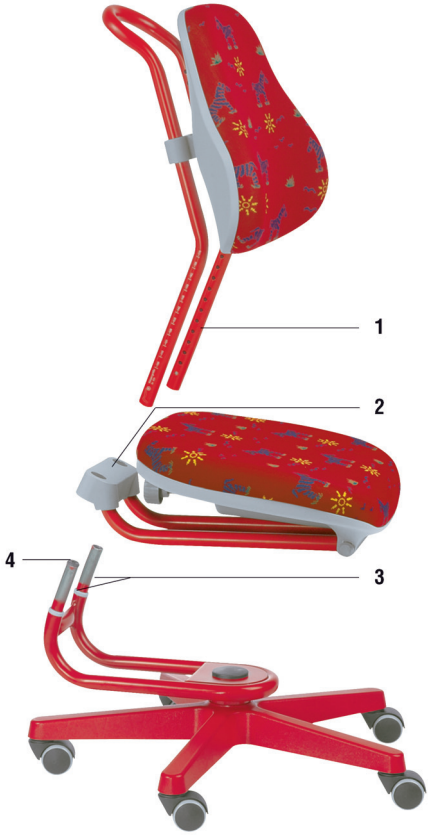
Montage Modell 3907
Assembly



Montage Modell 3907
Assembly

Schritt 1
Rückenbügel (**1**) in die beiden Öffnungen des Sitzträgers (**2**) einschieben und einrasten lassen.

Schritt 2
Rückenbügel (**1**) mit montiertem Sitzträger (**2**) auf die Rohrenden des Drehbügels (**3**) stecken. Der flache Gummi-Stopfen (**4**) dient als Auszugssicherung (nicht abziehen).

Step 1
Insert the backrest (**1**) into the grid mechanism of the seat element (**2**) and let it snap in.

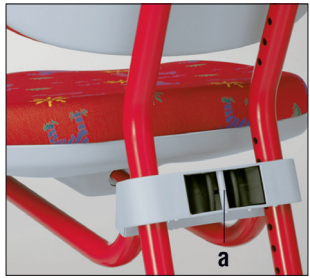
Step 2
Put the above onto the swivel bow (**3**) The flat rubber washers (**4**) must stay.

Montage Modell 3907
Disassembly

Zur Demontage des Stuhles Oberteil (**1**) mit (**2**) kräftig nach oben ziehen und vom Drehbügel trennen (**3**).

In order to disassemble the chair pull the upper part (**1**) and (**2**) from the lower part (**3**).

Bedienung Modell 3907
Handling model 3907



a. Einstellung Sitzhöhe
Die Tasten (**a**) der Sitzhöhe mit einer Hand zusammendrücken und gleichzeitig die Vorderkante des Sitzes mit der anderen Hand anheben. Den Sitz mit beiden Händen in die gewünschte Position schieben. Taste loslassen und Sitz einrasten.

b. Einstellhilfe
Die Größenangaben auf der Gestellseite (**b**) zeigen an, welche Sitzhöhe der jeweiligen Körpergröße entspricht.

c. Einstellung Rückenlehnenhöhe
Die Rückenlehne muss individuell der Körpergröße angepasst werden. Je tiefer sie eingestellt wird, desto mehr verkürzt sich die Sitzfläche. Die Tasten (**c**) der Rückenlehne mit der einen Hand zusammendrücken und mit der anderen Hand gleichzeitig die Rückenlehne verschieben. Taste loslassen, und die Lehne einrasten.

d. Gewichtseinstellung
Durch Drehen des Handrades (**d**) unter dem Sitz lässt sich die Federkraft auf das Körpergewicht einstellen.
Drehen nach rechts = stärker
Drehen nach links = schwächer
Die Federkraft sollte so eingestellt werden, dass der Sitz in vorgebeugter Haltung nach ben federt und beim Zurücklehnen nach unten wippt.

Die Sitzhöhe und die Rückenlehnenhöhe sollten dem jeweiligen Empfinden des Benutzers angepasst werden. Die unten stehenden Angaben dienen nur als Anhaltspunkt.

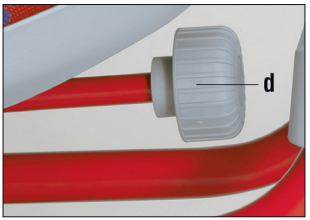
a. Seat height adjustment
Press the buttons (**a**) with one hand and lift with the other hand the front part of the seat. Move the seat to the desired height, leave the buttons (a) and let the mechanism snap in.

b. Adjusting help
The size indicator on the frame (**b**) shows the corresponding sitting height to the body size.

c. Backrest height adjustment
The backrest has to be adjusted to the child's body height. Press the buttons (**c**) of the backrest with one hand and move with the other hand the backrest. Leave the button and let the backrest snap in.

d. Adjustment to body weight
By turning of the hand wheel (**d**) underneath the seat, the suspension can be adjusted to the body weight.
Turn clockwise = stronger
Turn anti-clockwise = softer
The suspension should be adjusted in such a way, that while bending forward, the seat is bouncing upward and while leaning back, the seat is bobbing downward.

Die Sitzhöhe und die Rückenlehnenhöhe sollten dem jeweiligen Empfinden des Benutzers angepasst werden. Die unten stehenden Angaben dienen nur als Anhaltspunkt.



Größenklasse nach DIN Größenklasse nach DIN **EN 1729-1:2015**	3	4	5
Raster Sitz (1 entspricht dem untersten Raster) Raster Sitz (1 entspricht dem untersten Raster)	5	7	10
Raster Rücken (1 entspricht dem untersten Raster) Raster Rücken (1 entspricht dem untersten Raster)	1–7	7–13	13

Polsterwechsel Modell 3907
Change of cushions

Wechsel der Polster
Die Polster sind geklipst und können abgenommen werden. Mit der Hand auf einer Seite zwischen Rückenschale und Rückenpolster greifen und Polster kräftig zur anderen Seite abziehen. Ebenso das Sitzpolster von links nach rechts von Hand kräftig abziehen und von der Sitzschale trennen. Bei Bedarf einen großen Schraubenzieher zwischen Kunststoffschale und Polster stecken und das Polster abhebeln.

Change of the cushions
The cushions are snapped and can be taken off. To do so, one needs to grab on one side between back shell and back cushion and remove the back cushion by pulling it strongly. The seat cushion is taken off the same way by pulling strongly from left to right. If necessary one can place a large screwdriver between plastic back shell and cushion and thereby use the leverage to separate the cushion from the back shell.

Wechsel des Stoffbezuges
Bei Buggy sind die Bezüge der Sitz- und Rückenpolster bei 40° C waschbar (gilt nicht für Stoff "Micro"). Zum Abnehmen einfach die Kordel hinter den Polstern lösen.

Change of the covers
The BUGGY covers of seat and back cushions are washable at 40° C (does not apply for fabric "MICRO"). To take off, simply loosen the cord behind the cushions.

Garantie
Guarantee

Nach den Gewährleistungsbestimmungen von ROVO CHAIR wird auf alle Modelle eine Garantie von 5 Jahren gewährt. Sie bezieht sich nicht auf Verschleißteile sowie Schäden, die durch unsachgemäße und unpflegliche Behandlung entstanden sind und erlischt bei Reparaturen ohne unsere Zustimmung. Konstruktionsänderungen vorbehalten.

5 years warranty on all products subject to normal wear and tear is offered according to the general conditions of warranty of ROVO CHAIR. The warranty becomes void in the case of repairs carried out without our previous approval as well as damage caused by improper and careless handling. We reserve the right of modifications within our construction.

VÖLKLE Bürostühle GmbH
Hohenholz 1
72290 Loßburg / Germany
Tel. +49 7446 182-0
Fax +49 7446 182-160
www.rovo.de
info@rovo.de

5 JAHRE GARANTIE | 5 YEARS WARRANTY

Modell
Model

Stoff
Fabric

Gestellfarbe
Frame colour

Preis
Price

Conz/135g/20/'02.18/460 654

Kinder wachsen.
Der BUGGY wächst mit.

Der BUGGY kommt mit seinem pädergonomisch optimierten Design dem jugendlichen Bewegungsbedürfnis entgegen. Aufgrund der patentierten Gestellform „wächst" BUGGY mit und passt Kindern und Jugendlichen von klein bis groß. Die vielseitigen Verstellmöglichkeiten erlauben eine Anpassung von Sitzhöhe, -tiefe und -federung nach Größe und Gewicht. Wie Sie BUGGY **richtig einstellen**, zeigen die folgenden Erläuterungen:

1. Einstellen der Sitzhöhe
Stellen Sie die Sitzhöhe so ein, dass Oberschenkel und Unterschenkel einen rechten Winkel bilden und die Unterarme dazu parallel auf der Tischfläche aufliegen. Gleichzeitig sollten die Füße ganz auf dem Boden stehen. Ggf. brauchen Sie dafür eine Fußstütze oder der Tisch muss höhenverstellbar sein. Ist die Sitzhöhe richtig eingestellt, wird der Auflagedruck gleichmäßig auf Oberschenkel und Gesäß verteilt.

2. Einstellen der Rückenlehne
Die Rückenlehne ist pendelnd gelagert. Je tiefer sie eingestellt wird, desto mehr verkürzt sich die Sitztiefe. Stellen Sie sie so tief ein, dass der Sitzende in aufrechter Sitzhaltung Rückenlehnenkontakt hat. Die Sitzfläche sollte dabei in der Tiefe so weit wie möglich ausgenutzt werden, ohne dass die Füße vom Boden abheben. Mit dieser Einstellung wird die Wirbelsäule optimal unterstützt.

3. Dynamik in puncto Sitzen
Rückenlehne und Sitzfläche folgen den Bewegungen des Sitzenden. Durch die Federung geht der Sitz bei allen Sitzpositionen mit. In vorgebeugter Haltung schwingt er nach oben, so dass das Becken aufgerichtet wird und die Wirbelsäule ihre natürliche Doppel-S-Form annimmt. In zurückgelehnter Position wippt er nach unten. Die Beckenabstützung im Sitzpolster und die Lendenstützzonen im Rückenpolster geben Halt und garantieren optimalen Sitzkomfort.

Children grow.
So does the BUGGY.

Chairs from ROVO CHAIR INTERNATIONAL reflect the most recent ergonomical and ergomedical standards. The top priority in the development and manufacturing of every single ROVO CHAIR reads: Ergo-medically perfect healthy seating. Purposeful support of the spinal column and the muscular system lead to "dynamic sitting" and thereby promote well-being. The BUGGY which was designed with a view to optimising paediatrical ergonomics, meets the child's mobility requirements. Its versatile adjustment capabilities allow the most important functional element to be size-adapted for the different year age groups. How to **adjust** the BUGGY **correctly** is explained below:

1. Seat height adjustment
Seat height is adjusted correctly when thighs are at a right angle with the lower legs and forearms rest parallel on the table top. The feet should have contact with the floor. Use a foot support or a height-adjustable table if necessary. If the seat height is adjusted correctly, the pressure is evenly distributed on thigh and buttock.

2. Backrest adjustment
The backrest is flexible. The lower the backrest is adjusted, the smaller the sitting area is. Adjust the backrest in such a way that the backrest has contact with the back of the person sitting in upright position. The depth of the seat should be completely used without the feet being lifted from the floor. In such a position, the spinal column is best supported. Then you are sitting without a round back because the natural double-S-contour of the spinal column is supported in each sitting position.

3. Dynamic seating
Backrest and seat follow the movements of the body. There is an additional spring action construction undenneath the seat guaranteeing optimal pelvic and lumbar support and finally stimulating the user to sit dynamically.

Wartung, Pflege
up-keep, maintenance

Rollen
Die Drehstühle werden mit lastabhängig gebremsten Universalrollen für alle Böden (farblich abgesetzter Laufring) geliefert. Die Rollen sollten einmal jährlich von Staub und Fusseln befreit werden.

Pflege
Metall- und Kunststoffteile sowie die Polster lassen sich mit handelsüblichen Reinigungsmitteln pflegen. Gestelle feucht abwischen. Polster leicht abbürsten.

Castors
All swivel chairs are standard equipped with universal dual wheel castors for all floors (soft coating in complementing colour).

Cleaning
Metal and plastic parts and upholstery can be easily cleaned with normal, commercially available cleaning agents. The upholstery is easycare, the bases can be cleaned with a wet cloth.

BUGGY

Montage
Bedienung
Garantie
Assembly
Handling
Guarantee

ROVO
SETZT ENERGIEN FREI